

Національна академія наук України  
Інститут української мови

# **Лексикографічний Бюлетень**

Випуск 11

Київ 2005

УДК 61.2.81'373'374

**Л 43** Лексикографічний бюлетень: збірник наукових праць

*Заснований у 1951 р.*

*Відновлений у 2004 р.*

#### РЕДАКЦІЙНА КОЛЕГІЯ

##### **Відповідальний редактор**

В. Німчук, *д-р філол. н., професор, чл.-кор. НАН України*

##### **Заступник відповідального редактора**

О. Демська-Кульчицька, *канд. філол. н.*

##### **Відповідальний секретар**

О. Тищенко, *канд. філол. н.*

А. Бурячок, *д-р філол. н., професор*

К. Городенська, *д-р філол. н., професор*

С. Єрмоленко, *д-р філол. н., професор*

Л. Ставицька, *д-р філол. н.*

Рекомендовано до друку ухвалою вченої ради

Інституту української мови НАН України

(протокол № 4 від 19 травня 2005 р.)

**ISBN 966-02-3450-3** (серія)

**ISBN 966-02-3513-5** (вип. 11)

Збірник висвітлює питання, пов'язані з історією лексикографії, методикою й технологією укладання словників різних типів, аналізом українського та іноземного словникарства, а також проблеми системного й комунікативного аналізу мовного матеріалу з погляду лексикографії.

Для науковців, студентів-філологів.

## ЗМІСТ

<b>ЛЕКСИКОГРАФІЯ: ТЕОРІЯ ТА ПРАКТИКА.....</b>	<b>4</b>
<i>Старко В.</i> Транскрипційна система для англійсько-українських словників.....	4
<i>Лозова Н.</i> Засади створення словника реставраційних термінів.....	18
<i>Мовчун Л.</i> З теорії та практики створення римаріїв.....	23
<i>Балог В.</i> Сучасний стан української комп'ютерної лінгвістики.....	29
<i>Неровня Н.</i> Принципи створення нового загальномовного тлумачного словника.....	37
<i>Синиця І.</i> Функціонування термінів у працях М. Костомарова...47	
<i>Тименко Л.</i> Становлення української офіційно-ділової лексики в 20-х роках XX століття .....	54
<i>Скоп'юк Т.</i> Семантичний розвиток лексики сучасної англійської мови.....	60
<i>Товстенко В.</i> Функціонально-стильова диференціація іменникових суфіксів (зі значенням опредметненої дії та збільшеності-експресивності).....	69
<i>Литвиненко С.</i> Мотивація назв українських глиняних іграшок.....	78
<i>Жила Т.</i> Особливості лексикографічної фіксації назв поселень .....	82
<b>ПЕРСОНАЛІЇ.....</b>	<b>90</b>
<i>Лозова Н.</i> Андрій Андрійович Бурячок.....	91
<b>З ПЕРЕМОЖНИХ ФРОНТОВИХ ДОРІГ ДО НАУКОВИХ ЗВЕРШЕНЬ.....</b>	<b>94</b>
<i>Симоненко Л.</i> Леонід Сидорович Паламарчук.....	94
<i>Симоненко Л.</i> Лариса Григорівна Скрипник.....	97
<i>Прядко І.</i> Григорій Михайлович Удовиченко.....	100
<b>РЕЦЕНЗІЇ.....</b>	<b>109</b>
<i>Карпіловська Є.</i> Ю. Кобів. Словник українських наукових і народних назв судинних рослин.....	109
<i>Мейнарович Є.</i> Вагомий внесок до українського лексикографічного доробку.....	114
<i>Тодор О.</i> Рецензія на "Англо-український тлумачний словник економічної лексики" А. Шимків.....	116
<b>РІЗНЕ.....</b>	<b>118</b>
<b>9</b>	
Вітаємо ювілярів.....	119
Лексикографічний бюлетень.....	119